

ក្រុមមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី
IENG SARY DEFENCE TEAM
EQUIPE DE DEFENSE DE IENG SARY

ថ្ងៃទី២១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១១

ជូន: លោកស្រី Susan LAMB
មន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅ អវតក

ឯកសារទទួល
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/date de reception):
..... ២១ / ០២ / ២០១១
ម៉ោង (Time/Heure) :
..... 16 : 00
ប្រឹក្សាឧបនុស្សនាំឃ្លី / Case File Officer/L'agent chargé
du dossier:
..... SANN RADA

ចម្លងជូន អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នៅ អវតក
ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នៅ អវតក
អង្គភាពគាំពារការពារក្តី នៅ អវតក
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា នៅ អវតក
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅ អវតក ក្នុងសំណុំរឿង ០០២
ការិយាល័យរដ្ឋបាលនៅ អវតក

កម្មវត្ថុ អនុស្សាវរណៈរបស់លោកស្រី ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១

មកដល់លោកស្រី Susan LAMB ជាទីគោរព

តាមរយៈលិខិតនេះ យើងខ្ញុំចង់បញ្ជាក់នូវបញ្ហាមួយចំនួនដែលលោកស្រីបានលើកឡើងនៅក្នុងអនុស្សាវរណៈ
របស់លោកស្រី ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១ ដែលផ្ញើទៅកាន់ភាគីទាំងអស់ទាក់ទងនឹងការដាក់
អញ្ជូតកម្ម។ យើងខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងការលើកឡើងមួយចំនួននៅក្នុងអនុស្សាវរណៈនេះ។ យើងខ្ញុំចង់
បញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ ឬ ក៏យ៉ាងហោចណាស់ យើងខ្ញុំចង់ផ្តល់នូវការយល់ឃើញរបស់យើងអំពីព្រឹត្តិការណ៍
មួយចំនួនដែលនាំឱ្យមានអនុស្សាវរណៈរបស់លោកស្រី¹។

¹ ឧបសម្ព័ន្ធដែលមានការដាក់ឯកសារ,អនុស្សាវរណៈ និងសារអេឡិចត្រូនិច ពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយ។



លើកទីមួយ លោកស្រីបានផ្ទៀងផ្ទាត់អំណរគុណដល់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោកស្រី អៀង ធីរិទ្ធិ ដែលបាន “អនុវត្តស្របតាម” សេចក្តីណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងបានដាក់អញ្ញាត្រកម្មតែមួយដែល មាន១៥ទំព័រ ។ បន្ទាប់មកលោកស្រីបានកត់សម្គាល់ឃើញថាក្រុមមេធាវីការពារក្តីដទៃទៀតបានដាក់ អញ្ញាត្រកម្មជាច្រើន។ ការលើកឡើងបែបនេះ មានន័យថាក្រុមមេធាវីដទៃទៀតមិនបានអនុវត្តស្របតាម សេចក្តីណែនាំរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងឡើយ ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនដែលបង្គាប់ឱ្យ មេធាវីការពារក្តីដាក់អញ្ញាត្រកម្មតែមួយនោះទេ ហើយមកទល់ពេលនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនទាន់ បានចេញដីកា ឬ ក៏សេចក្តីសម្រេចដែលមានសំអាងហេតុណាមួយអំពីបញ្ហាទាក់ទងនឹងអញ្ញាត្រកម្មឡើយ។ ភាគីទាំងអស់គ្រាន់តែបានទទួលអនុស្សាវរណៈឆ្លងឆ្លើយតាមសារអេឡិចត្រូនិចជាច្រើន ដែលមានការណែនាំ មិនសូវច្បាស់ និងមិនស៊ីសង្វាក់គ្នាតែប៉ុណ្ណោះ។ គ្មានអនុស្សាវរណៈណាមួយក្នុងចំណោមអនុស្សាវរណៈ ទាំងអស់នេះ បានអះអាងថាក្រុមមេធាវីការពារក្តីត្រូវបានគេអនុញ្ញាត្រឱ្យដាក់អញ្ញាត្រកម្មតែមួយឡើយ។ វិធានផ្ទៃក្នុងមិនបានតម្រូវឱ្យភាគីដាក់អញ្ញាត្រកម្មតែមួយនោះទេ ហើយវាពិតជាមិនសមហេតុផលទេដែល សន្មត់ថាវិធានផ្ទៃក្នុងអាចត្រូវបានគេបកស្រាយតាមវិធីបែបនេះ។ ឧទាហរណ៍ វិធាន៩៨ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អនុញ្ញាតឱ្យមានការដាក់អញ្ញាត្រកម្មទាក់ទងនឹងយុត្តាធិការរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងអញ្ញាត្រកម្ម ទាក់ទងនឹងមោឃភាពនីតិវិធីដែលបានធ្វើបន្ទាប់ពីមានដីកាដោះស្រាយផងដែរ ។ អញ្ញាត្រកម្មបែបនេះ ច្បាស់ជាបានលើកឡើងនូវបញ្ហាផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន ហើយមិនអាចដាក់ជាអញ្ញាត្រកម្មតែមួយបានឡើយ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត បញ្ហាយុត្តាធិការនានាជាញឹកញាប់មានលក្ខណៈខុសប្លែកគ្នា។ ឧទាហរណ៍ ការតតាំងនឹង បញ្ហាយុត្តាធិការ ទាក់ទងនឹងការលើកលែងទោសមិនអាចដាក់បញ្ចូលគ្នាដោយស្រួលៗជាមួយនឹងការ តតាំងបញ្ហាយុត្តាធិការដែលលើកឡើងពីការផុតកំណត់នៃអាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសឡើយ។

លើកទីពីរ “ខណៈពេលដែលសំណើចម្លងជាមុនអំពីអញ្ញាត្រកម្មរបស់យើងត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ថាជា ការបង្ហាញពីការដាក់ឯកសារនៅថ្ងៃអនាគតនោះ” លោកស្រីបានគូសបញ្ជាក់ថាការបញ្ជូនជាមុននូវសំណើ ចម្លងអំពីអញ្ញាត្រកម្មទាំងនេះ នឹងមិនត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយកទៅពិចារណាឡើយ ហើយ លោកស្រីបានគូសបញ្ជាក់ទៀតថា “មានតែឯកសាររួមគ្នាតែមួយដែលឆ្លើយតបទៅនឹងកាលបរិច្ឆេទនៃការ ដាក់ឯកសារដែលបានបញ្ជាក់ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងតែប៉ុណ្ណោះ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាការដាក់ ឯកសារជាស្ថាពរ”។ ការអះអាងបែបនេះ គឺផ្ទុយទៅនឹងអនុស្សាវរណៈរបស់លោកស្រីកាលពីលើកមុន²។

² ករណីលោក ឡាន ជាសំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជប, អនុស្សាវរណៈអន្តរការិយាល័យពីលោកស្រី Susan Lamb មន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់នៅ អជប ធ្វើជូនភាគីទាំងអស់ក្នុងករណី ០០២ , សេចក្តីជូនដំណឹងជាមុនអំពីសេចក្តីសម្រេចរបស់



យោងតាមអនុស្សាវរណៈកាលពីលើកមុនរបស់លោកស្រី យើងខ្ញុំយល់ឃើញថាការដាក់ជាមុននូវសំណើ ចម្លងអំពីអញ្ញត្រកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ត្រូវតែបានគេទទួលយក ។ ដោយសារតែភាពស្មុគស្មាញនៃបញ្ហាដែល ពាក់ព័ន្ធ³ កាលពីថ្ងៃទី១៧ ខែមករា យើងបានស្នើឱ្យមានការបន្ថែមចំនួនទំព័រនៃការដាក់អញ្ញត្រកម្មនីមួយៗ ពី១៥ទៅដល់៤៥ទំព័រ។ កាលពីថ្ងៃទី៣ ខែកុម្ភៈ លោកស្រី បានបដិសេធសំណើនេះតាមរយៈអនុស្សាវរណៈ មួយដែលផ្ញើតាមសារអេឡិចត្រូនិច។ លោកស្រីបានគូសបញ្ជាក់ថា៖ “អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និង បដិសេធចោលរាល់សំណើសុំបន្ថែមចំនួនទំព័រដាក់អញ្ញត្រកម្មទាំងអស់ (១៥ទំព័រជាភាសាអង់គ្លេស ឬបារាំង ឬ៣០ ទំព័រជាភាសាខ្មែរ” ហើយលោកស្រីបានស្នើសុំឱ្យភាគីលើកអំណះអំណាងក្នុងទម្រង់ សង្ខេប។ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង យល់ឃើញថាវាតម្រូវឱ្យមានសារណាស៊ីជម្រៅច្រើនជាង មុន សំណើទាំងនេះនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងវេលាសមស្រប⁴។ បន្ទាប់មកយើងបានព្យាយាមកំរិត អញ្ញត្រកម្មនីមួយៗរបស់យើងត្រឹម១៥ទំព័រ ប៉ុន្តែយើងត្រូវបានគេជូនដំណឹងថាអញ្ញត្រកម្មទាំងអស់នេះមិន អាចបកប្រែទាន់កាលបរិច្ឆេទឡើយ។ យើងខ្ញុំបានជម្រាបលោកស្រីពីបញ្ហានេះ ហើយសុំការអនុញ្ញាតដាក់ អញ្ញត្រកម្មតែជាភាសាអង់គ្លេសប៉ុណ្ណោះ⁵។ លោកស្រីបានឆ្លើយតបក្នុងអនុស្សាវរណៈតាមរយៈ សារអេឡិចត្រូនិចកាលពីថ្ងៃទី៨ ខែកុម្ភៈ ថា៖ “ក្នុងករណី ដែលអង្គភាពបកប្រែ(ITU) ប្រាប់ភាគីមួយថា ខ្លួនមិនអាចបកប្រែឯកសារទៅជាភាសាខ្មែរឱ្យទាន់ការបរិច្ឆេទនៃការដាក់ឯកសារទេនោះ ភាគីអាចប្រាប់ មន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់អំពីបញ្ហានេះដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវលិខិតឆ្លងឆ្លើយពីអង្គភាពបកប្រែ” ហើយបន្ទាប់

អធិប លើពាក្យសុំលេខ E14, E15, E9/2, E9/3, E/24 និង E27 ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១, ឯកសារលេខ E35, ERN: 00642291-00642292។ អនុស្សាវរណៈរបស់ អធិប, កម្មវត្ថុ៖ នីតិវិធីបណ្តោះអាសន្ននៅចំពោះមុខ អធិបក្នុងករណីដែល បញ្ហាបកប្រែរវាងភាគីមិនឱ្យដាក់ ឯកសារស្របតាមការបរិច្ឆេទ, ចុះថ្ងៃទី៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១។

³ ករណីលោក អៀង សារី សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អធិប, សំណើបន្ទាន់របស់លោក អៀង សារី សុំមិន ឱ្យចាប់ផ្តើមពេលវេលាដាក់អញ្ញត្រកម្មរហូតទល់តែ អង្គបុរេជំនុំជម្រះផ្តល់មូលហេតុ ចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនលើបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ និងសំណើបន្ទាន់សុំពន្យារពេលវេលា និងបន្ថែមចំនួនទំព័រក្នុងការ ដាក់អញ្ញត្រកម្មស្របតាមវិធាន៨៩ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង, ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១, ឯកសារលេខ E15។

⁴ ករណីលោក ឡាន ជា សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អធិប, អនុស្សាវរណៈអន្តរការ វិចារល័យពីលោក ស្រី Susan Lamb មន្ត្រីច្បាប់ជាន់ខ្ពស់នៅ អធិប ធ្វើជូនភាគីទាំងអស់ក្នុងករណី ០០២, សេចក្តីជូនដំណឹងជាមុនអំពីសេចក្តីសម្រេច របស់ អធិប លើពាក្យសុំលេខ E14, E15, E9/2, E9/3, E/24 និង E27 ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១, ឯកសារលេខ E35, ERN: 00642291-00642292។

⁵ ករណីលោក អៀង សារី សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អធិប, សំណើបន្ទាន់របស់លោក អៀង សារី សុំដាក់អញ្ញត្រកម្មជាភាសាអង់គ្លេសមុន ហើយដាក់ជាភាសាខ្មែរតាមក្រោយ, ថ្ងៃទី៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១, ឯកសារលេខ E34, ERN: 00642202-00642203។

មកសឹមជូនដំណឹងតាមក្រោយ ដល់មន្ត្រីផ្នែកច្បាប់ជាន់ខ្ពស់ អំពីការដាក់ជាមុននូវសំណើថតចម្លងទាក់ទង
នឹងការដាក់ឯកសារជា (ភាសាអង់គ្លេស ឬបារាំង) ។ ប្រសិនបើករណីនេះ ត្រូវបានគេធ្វើឡើងឱ្យបាន
ឆាប់បន្ទាប់ពីការកកស្ទះខាងផ្នែកបកប្រែភាសា ត្រូវបានគេជូនដំណឹង និងនៅមុនពេលកាលបរិច្ឆេទនៃការ
ដាក់ឯកសារ សារណានេះ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានទទួលទាន់ពេលវេលាដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង^៦។
បន្ទាប់ពីបានឆ្លើយតបទៅនឹងចំនួនទំព័រដាក់អញ្ញត្រកម្មនីមួយៗត្រឹម១៥ទំព័រ ដូចដែលបានស្នើសុំដោយ
អនុស្សាវរណៈ ចុះថ្ងៃទី៣ ខែកុម្ភៈ និងបន្ទាប់ពីបានធ្វើសារអេឡិចត្រូនិចជូនលោកស្រីអំពីលិខិតទំនាក់ទំនង
ពីអង្គភាពបកប្រែ និងសំណើថតចម្លងជាភាសាអង់គ្លេសអំពីអញ្ញត្រកម្មរបស់យើងខ្ញុំដូចដែលបានស្នើសុំ
ដោយអនុស្សាវរណៈចុះថ្ងៃទី៨ខែកុម្ភៈ យើងខ្ញុំយល់ឃើញថាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចាំបាច់ត្រូវតែទទួល
យកអញ្ញត្រកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។

ទីបញ្ចប់ នៅក្នុងលិខិតមួយដែលយើងខ្ញុំបានផ្ញើទៅកាន់ការិយាល័យរដ្ឋបាល លោកស្រីគូសបញ្ជាក់ថាយើង
បានបកស្រាយខុសនូវសេចក្តីណែនាំកាលពីមុនរបស់លោកស្រី ទាក់ទងនឹងអញ្ញត្រកម្មដូចគ្នាឬជាន់គ្នា។
លោកស្រីបានលើកឡើងថាអនុស្សាវរណៈរបស់លោកស្រីចុះថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ បាននិយាយតែអំពី “ភាពជាន់
គ្នា ឬដូចគ្នានៃអញ្ញត្រកម្មរបស់លោក អៀង សារី តែប៉ុណ្ណោះ” ។ យើងបានផ្តល់ឱ្យលោកស្រីនូវការដាក់
ជាមុននូវសំណើថតចម្លងអំពីអញ្ញត្រកម្មចំនួន៨ផ្សេងៗគ្នាទាក់ទងនឹង៖

1. ការលើកលែងទោស និងការអភ័យទោស
2. គោលការណ៍មិនជំនុំជម្រះពីរដង
3. ការអនុវត្តឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ និងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ
4. អាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើសជាធរមានចំពោះការរំលោភអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ
5. ការអនុវត្តឧក្រិដ្ឋកម្មថ្នាក់ជាតិត្រង់មាត្រា៣
6. ការអនុវត្តការទទួលខុសត្រូវក្នុងនាមជាថ្នាក់លើ
7. ការអនុវត្តឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ
8. មោឃភាពនីតិវិធីនៃការបដិសេធការពន្យារពេលរហូតដល់យើងខ្ញុំបានទទួលមូលហេតុពី
អង្គបុរេជំនុំជម្រះសម្រាប់សាលដីការរបស់ខ្លួនលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាដោះស្រាយ។

⁶ អនុស្សាវរណៈរបស់ អធិប, កម្មវត្ថុ៖ នីតិវិធីបណ្តោះអាសន្ននៅចំពោះមុខ អធិបក្នុងករណីដែលបញ្ហាបកប្រែរវាងភាគីមិន
ឱ្យដាក់ ឯកសារស្របតាមការបរិច្ឆេទ, ចុះថ្ងៃទី៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១ (គូសបញ្ជាក់បន្ថែម)។

វារៀសមិនរួចទេដែលថានឹងមានចំណុចជាន់លើគ្នាតូចៗខ្លះរវាងអញ្ញត្រកម្មទាំងនេះ ប៉ុន្តែចំណុចជាន់គ្នានេះ មិនមែនជាអំណះអំណាងដូចគ្នា ហើយវាក៏មិនត្រូវដែលៗដែរ។ ឧទាហរណ៍ យើងខ្ញុំបានលើកជាអំណះ អំណាងថា អវតក មិនមានយុត្តាធិការអនុវត្តឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិ និងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលមិន មានចែងនៅក្នុងច្បាប់ជាតិជាធរមានពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ១៩៧៩។ ពិតណាស់ ប្រសិនបើគេអនុញ្ញាតឱ្យដាក់ អញ្ញត្រកម្មនេះ យើងមិនចាំបាច់លើកអំណះអំណាងថាការទទួលខុសត្រូវក្នុងនាមជាថ្នាក់លើមិនមានចែង ក្នុងច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិពីឆ្នាំ ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ ១៩៧៩ ឡើយ។ ពិតណាស់ យើងនឹងមិនចាំបាច់ លើកអំណះអំណាងថាឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ មិនត្រូវបានគេយកមកអនុវត្តនៅពេលដែល អាជ្ញាយុកាលជាធរមានត្រូវបានផុតរលត់នោះឡើយ។ ប្រការដែលថាយើងខ្ញុំបានលើកឡើងនូវអំណះ អំណាងនីមួយៗទាំងនេះ វាមិនបានធ្វើឱ្យអញ្ញត្រកម្មនេះមានលក្ខណៈជាន់លើគ្នា ឬច្រំដែលនោះទេ។ អញ្ញត្រកម្មនីមួយៗដែលយើងខ្ញុំបានលើកឡើងគឺទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាផ្សេងៗពីគ្នា។ ដូច្នេះហើយយើងខ្ញុំ សន្មតថាលោកស្រីប្រាកដជាចង់មានន័យថា ក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងអស់បានលើកឡើងនូវអញ្ញត្រកម្ម ដូចគ្នា និងជាន់គ្នា ប៉ុន្តែដូចដែលយើងខ្ញុំបានពន្យល់ក្នុងលិខិតមួយដែលផ្ញើទៅកាន់ការិយាល័យរដ្ឋបាល រួចហើយថា ករណីនេះ គឺមិនពាក់ព័ន្ធនឹងយើងខ្ញុំឡើយ។ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងអស់មានមិនមែនជាក្រុម រួមគ្នាតែមួយនោះទេ។

យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថាលិខិតចុងក្រោយនេះ នឹងជួយជម្រះរាល់ការភាន់ច្រឡំទាំងពួងដែលកើតចេញពី អនុស្សាវរណៈចុងក្រោយបំផុតទាក់ទងនឹងការដាក់អញ្ញត្រកម្មនេះ។ ដោយធ្វើតាមការស្នើសុំ យើងបានព្រាង បញ្ជីមួយ ដែលមានបញ្ជីរាយនាមអញ្ញត្រកម្មរបស់យើងដែលនឹងត្រូវដាក់នៅពេលឆាប់ៗខាងមុខនៅពេល ការបកប្រែរួចរាល់។ នៅពេលដែលបញ្ជីនេះត្រូវបានទទួលយក ហើយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នៅក្នុង ដីកាសម្រេច និងសេចក្តីសម្រេចដែលមានសំអាងហេតុមួយ បានអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំដាក់ទម្ងឹករណ៍ ពេញលេញទាក់ទងនឹងអញ្ញត្រកម្មនីមួយៗរបស់យើងខ្ញុំ បន្ទាប់ពីទទួលបានសេចក្តីសម្រេចដែលមាន សំអាងហេតុពីអង្គបុរេជំនុំជម្រះលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់យើងប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ នៅពេលនោះ យើងនឹងចាត់ទុកថាបញ្ហា នេះត្រូវបានគេដោះស្រាយពេញលេញ។ ជាមួយគ្នានេះដែរ ដើម្បីជៀសវាងនូវការ ភ័ន្តច្រឡំបន្ថែមទៀត និងដើម្បីធានាថាកំណត់ត្រាតុលាការត្រូវបានរក្សាទុកបានត្រឹមត្រូវគ្រប់គ្រាន់ និង ដើម្បីធានាថាមានយន្តការផ្នែកនីតិវិធីដែលមានស្រាប់ដើម្បីត្រួតពិនិត្យដោយតុលាការជាន់ខ្ពស់ជាង យើង នឹងស្នើឱ្យមានការដោះស្រាយជាលក្ខណៈផ្លូវការនូវបញ្ហាបែបនេះ ប្រសិនបើអនុស្សាវរណៈទាំងនេះឆ្លុះ បញ្ចាំងពីជំហររបស់អង្គជំនុំ ជម្រះសាលាដំបូង។ នីតិវិធីបច្ចុប្បន្ននៅ អវតក ហាក់បីដូចជាមិនអនុញ្ញាត ឱ្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍អំពីសារអឡិចត្រូនិច និងលិខិតមន្ត្រីច្បាប់នៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងឡើយ។ នៅពេល

ពិចារណាលើព្រឹត្តិបត្រ ដែលដោះស្រាយតាមរយៈមធ្យោបាយនៃការឆ្លងឆ្លើយបែបនេះអាចនាំឱ្យមាន ការរំលោភលើសិទ្ធិដែលត្រូវបានធានារបស់លោក អៀង សារី ក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះក្តីដោយ យុត្តិធម៌ វាចាំបាច់ត្រូវតែធ្វើការកែសម្រួល។ វាក៏មានបញ្ហាទាក់ទងនឹងភាសាផងដែរ។ ប្រសិនបើ ការដាក់សារណាមិនត្រូវបានទទួលយក លុះត្រាតែសារណានោះត្រូវបានបកប្រែជាភាសាខ្មែរ (ប្រហែលជា ដោយសារតែចៅក្រមជាតិ) តើអនុស្សាវរណៈបែបនេះអាចត្រូវបានគេអះអាងថាគំណាងឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ សាលាដំបូងទាំងមូលយ៉ាងដូចម្តេចកើត ប្រសិនបើចៅក្រមមួយចំនួនមិនទាំងអស់ស្នើសុំសារក្នុង អនុស្សាវរណៈនោះបានផងនោះ? ជាងនេះទៅទៀត លោក អៀង សារី មានសិទ្ធិពិនិត្យមើលអនុស្សាវរណៈ ទាំងនេះជាភាសាដែលគាត់អាចយល់បាន។ យើងខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍លោកស្រីមកលើ ករណីនេះតែប៉ុណ្ណោះ។ ជាទូទៅ ប្រសិនបើយើងអាចជួយស្វែងរកដំណោះស្រាយមួយដែលមានលក្ខណៈ ផ្អែមប្រសើរហើយមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិរបស់ លោក អៀង សារី នោះយើងខ្ញុំរីករាយនឹងជួយឱ្យអស់ពីចិត្ត។

សូមលោកស្រីទទួលនូវការរាប់អានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ពីយើងខ្ញុំ។


អាង ឧត្តម Michael G. KARNAVAS
សហមេធាវីរបស់លោក អៀង សារី

⁷ អនុស្សាវរណៈទាក់ទងនឹងអញ្ញត្រកម្មត្រូវបានចែកចែកជាលើកដំបូងតាមរយៈសារអេឡិចត្រូនិច និងជាភាសាអង់គ្លេស តែប៉ុណ្ណោះ។ ក្រោយមក អនុស្សាវរណៈទាំងនោះ ត្រូវបានដាក់ក្នុងសំណុំរឿង ហើយត្រូវបានគេ បកប្រែ។

⁸ យើងខ្ញុំក៏បានចម្លងជូនការិយាល័យរដ្ឋបាលនូវលិខិតនេះផងដែរចាប់តាំងពីបញ្ជាក់កស្ម័កក្នុងការបកប្រែ បានក្លាយជាបញ្ហាចំបង មកម្ល៉េះ ហើយបញ្ហានេះត្រូវបានដោះស្រាយដោយមានជំនួយពីការិយាល័យរដ្ឋបាល ។ វាជារឿងត្រឹមត្រូវណាស់ដែល ត្រូវមានតម្លាភាពឱ្យបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន និងដើម្បីបន្តជូនដំណឹងដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះទាំងអស់។